

Encabezamientos de materia

Mtro. Oscar Zambrano

El tema de encabezamientos de materia es muy amplio; en el II Curso de Bibliotecología Musical traté de desarrollarlo lo más ampliamente posible pero en este artículo trataré de resumir algunos puntos capitales del mismo.

El encabezamiento tiene como objetivo crear instrumentos de trabajo que permitan resolver, mediante la aplicación de principios normativos, los problemas de organización y funcionamiento de las bibliotecas. La asignación de encabezamiento permite presentar la información por medio del tema a aquellos lectores que no tienen conocimientos bibliográficos, de aquí su importancia en los catálogos de la biblioteca.

El catálogo de encabezamientos de materia tiene como objeto definir en una palabra o un grupo de palabras el asunto de que trata un libro y así agruparlo en un área de conocimiento. Las tarjetas de encabezamiento de materia son de mucho valor para un lector desorientado. Aunque la tarjeta de autor se considera como principal, la de materia puede llegar a ser más importante para los lectores puesto que en las bibliotecas públicas se busca un libro más por el tema que por el autor. Cuando el lector consulta el catálogo diccionario, en el que están intercaladas las tarjetas de materia, encuentra no solamente el libro que necesita sino que también se documenta acerca de los autores que han escrito sobre el tema, su crítica y su historia. También son de gran utilidad los subencabezamientos para especificar y ampliar la forma o el aspecto de determinada materia.

En las bibliotecas que no cuentan con sistema de estantería abierta, el lector tiene que guiarse por las tarjetas de encabezamientos de materia

A Antonio Caso

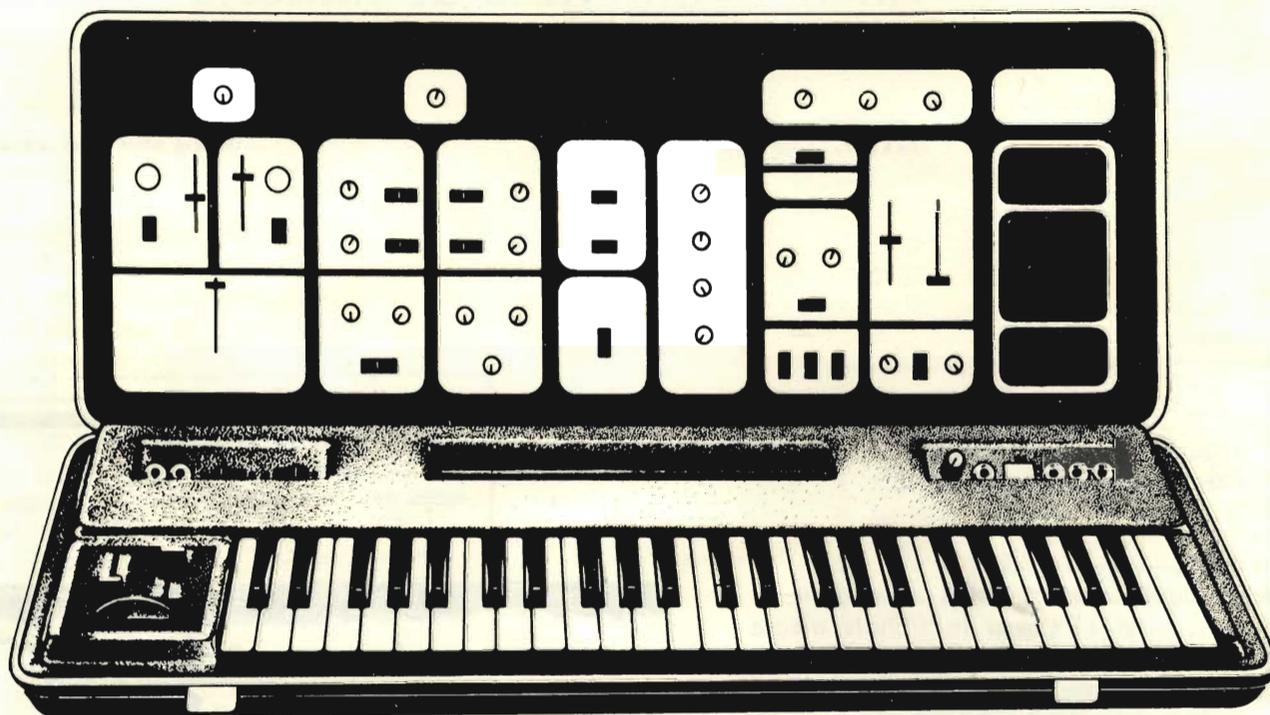
Carrillon en la Selva Negra

Impresiones de Viaje, N° 5



POR
Carlos del Castillo

PROPIEDAD DEL AUTOR. DEPOSITADO CONFORME A LA LEY 1916
De venta únicamente en las Librerías Repertorios de Música de
A. WAGNER y LEVIEN SUCS.
1° Capuchinas 21.-MEXICO - Apartado num. 353.
PUEBLA. GUADALAJARA. MEXICO.



Moog Sonic Six. Sintetizador portátil

que aparecen en el catálogo, bien sea el catálogo diccionario o el de materias, si se usa catálogo dividido.

Las tarjetas de encabezamientos de materia requieren para su elaboración un trabajo minucioso y atento. Deben ser claras, concisas e inteligibles. Existen muchas reglas que pueden ayudar al bibliotecario en este trabajo; en nuestro caso tomamos como base el *"Music Heading"*, publicado por la Biblioteca del Congreso de Washington, y la *Lista de Encabezamientos de Materia*, elaborada en el Departamento de Catalogación de la Biblioteca Nacional de México, por la maestra Gloria Escamilla González. También es conveniente usar las listas-guía que aparezcan recientemente, así como las técnicas especializadas en música, con el objeto de determinar los temas que convienen para formar un catálogo adecuado a las necesidades de los lectores. Es necesario elaborar con cuidado y sin exceso los encabezamientos de referencia y de relación.

Debido a que carecemos de una guía completa en español que precise con amplitud los encabezamientos de materia para bibliotecas especializadas en música, los catálogos de nuestras bibliotecas no tienen uniformidad, también encontramos encabezamientos basados en las rúbricas de

las tablas de clasificación, otros con terminología anglosajona y algunos elaborados bajo el punto de vista personal del bibliotecario.

Recordemos que los principios de la catalogación descriptiva se aplican a la música lo mismo que a las demás clases de obras, siguiéndose para la descripción de las obras musicales las reglas generales de catalogación en todo cuanto sean aplicables. Sin embargo, debido a la forma en que se publica la música, son necesarias ciertas excepciones y adiciones a las reglas generales.

La asignación de un número de clasificación apropiado y los encabezamientos de materia pertinentes requieren esencialmente de la misma actividad intelectual por parte del catalogador. Ambos procesos exigen que el bibliotecario conozca el asunto específico de la obra y que lo exprese en términos convenientes para el trabajo de la biblioteca. La asignación de encabezamientos de materia implica el análisis del contenido de la obra, así como la expresión de ese contenido en términos de encabezamientos de materia convenientes, en forma tal que proporcionen la manera de localizar la obra en el catálogo público de la biblioteca.

Henry Evelyn Bliss, en su libro *The Organization of Knowledge in Libraries*, publicado en Nueva York en 1929, examina la relación que

existe entre los encabezamientos de materia y la clasificación. En tanto que la clasificación tiene la limitación de lo lineal, los encabezamientos no la tienen. Puede asignarse a un libro tantos encabezamientos como sea necesario para expresar su contenido.

Bliss sugiere que hay algunos conceptos que no pueden ser expresados en términos de clasificación. El tema "Juventud", por ejemplo, puede ser considerado desde el punto de vista biológico o sociológico; en tanto que estos conceptos pueden ser tratados por separado en un sistema de clasificación, la obra que trata de ambos no puede ser clasificada en dos lugares. Pero el simple encabezamiento de materia "Juventud" abarca ambos y proporciona la forma perfecta de expresar el tema.

Bliss concluye que los encabezamientos son más completos, más expresivos en relación con muchos conceptos generales; que es posible dividirlos más minuciosamente y con mayor significado en muchos casos, y que son más flexibles que los sistemas de clasificación conocidos hasta hoy.

Analizando el estado en que se encuentran

nuestros catálogos, hicimos un estudio de las distintas guías publicadas en español. Notamos que estos trabajos están muy incompletos y que las traducciones literales, sobre todo del inglés, contienen muchos términos cuyo uso no satisface las necesidades de nuestro medio.

En virtud de que no existe una guía apropiada y con el objeto de lograr uniformidad en los encabezamientos de materia, no sólo para ahora sino para el futuro, quiero resaltar la importancia que puede tener el que la Escuela Nacional de Música de la UNAM integre un comité de alcance nacional, en el que estén representadas las bibliotecas que tomaron parte en este curso, para redactar un glosario de términos musicológicos que nos permita integrar con mayor conocimiento los encabezamientos de materia de esta especialidad.

México es un país musical por excelencia; nuestra tradición así lo confirma. Basta ver cómo el pueblo conserva de una manera natural los cantos y las danzas de nuestros antepasados. A nosotros los bibliotecarios nos corresponde conservar esta riqueza cultural y difundirla por medio de nuestras bibliotecas.

